

# CURRICULUM VITAE

**Numele și prenumele:**  Anca Malureanu

**Data și locul nașterii:** 01.09.1967, București

**Domiciliul:** sector 3 Bucuresti

**Nr tel/email:** +40721293016; ancapr@gmail.com, [anca\_malureanu@yahoo.com](mailto:anca_malureanu@yahoo.com)

**Naționalitatea:** Română

### EDUCATIA:

2004 Institutul Italian de Cultură Bucuresti

1985 – 1989 Facultatea de Filologie din cadrul Universității Bucuresti – dublă specializare română-engleză

1981 – 1985 Liceul de Filologie-Istorie „Zoia Kosmodemianskaia” din București (actualmente Scoala Centrală)

**EXPERIENTA PROFESIONALĂ**:

15.08.2018 – prezent Traducător la S.A.-R. City Insurance S.A.

2005 – prezent Traducător autorizat PFA (freelancer) limba

italiană

Mai 1998 – prezent Traducător autorizat PFA (freelancer) limba

engleză

15.01.2018 – august 2018 Redactor la Adevărul Holding SRL – Divizia

Reviste Click! pentru femei, Click! Sănătate și

Click! Poftă bună

August 2010 – 11.01.2018 Translator la Cabinetul de Avocat „Petrescu Paul-Nicolae”

2002 – iulie 2010 Translator la SCPA „Malureanu-Draghici”,

SCPA „Malureanu-Petrescu & Asociații”, SCPA „Petrescu & Pavel”

Martie 2002 – iulie 2003 Manager la agenția de shipping Euro Trade & Shipping, Constanta

2000 – 2002 Office manager & traducător secundar la casa de avocatură internațională Hayhurst Berlad Robinson Sucursala Romania

1994 – 1995 Translator la Ambasada Republicii Populare Bangladesh

1989 – 1992 Profesoară de limba română și engleză la Liceul Industrial din Mărășești, Liceul Economic nr. 5 din Bucuresti, Scoala Generală nr. 132 din Bucuresti

**LIMBA MATERNĂ**: Româna

#### LIMBI STRĂINE VORBITE/NIVELUL Engleza – autorizație de traducător din 1998

Italiana - autorizație de traducător din 2005

**DOMENII DE COMPETENTA** Juridic, business, asigurări, literatură, religie

**COMPETENTE TEHNICE** Computer - Word, Excel, Internet Explorer/Mozilla Firefox/Google Chrome

Aparatură de birou (scanner,

fotocopiator, fax)

SmartCat

**ALTE REALIZARI: -**O bună colaborare cu furnizori de proiecte pe

[www.translatorscafe.com](http://www.translatorscafe.com) (ex. **Translations LLC, SUA** [www.translationsllc.com](http://www.translationsllc.com/), Rahul Sharma, India

([www.translatorscafe.com/cafe/member184643.htm](http://www.translatorscafe.com/cafe/member184643.htm) și Multilingua Productions Corp.- SUA

(http://www.translatorscafe.com/cafe/member66000no.htm)

și pe [www.proz.com](http://www.proz.com) (http://www.proz.com/wwa/2059546), cu un

feedback foarte bun

-traducerea de articole: „Christianity and Non-Christian Religions in Karl Rahner’s Vision” de Jean Nedelea, publicat în Journal for the Study of Religions and Ideologies (<http://jsri.ro/ojs/index.php/jsri/article/view/781>),

„An overview of Karl Rahner’s ecclesiology” de Jean Nedelea, publicat în International Journal of Orthodox

Theology <http://orthodox-theology.com/media/PDF/3.2017/JeanNedelea.pdf>,

http://prof.unibuc.ro/wp-content/uploads/2018/03/Asist.-NEDELEA-Jean-Lista-publicatii.pdf

„The Jesuit and patristic spirituality in Karl Rahner’s spiritual theology” de Jean Nedelea

“Ecumenism in dialogue Karl Rahner and Dumitru Staniloae” de Jean Nedelea in Transylvanian Review volumul XXVIII No. 2/2019

1994 Traducerea cărții „Resolved: you’ re dead!” de Nicholas Adams (din engleză în română) – publicată de Editura Colemus Craiova

1995 Traducerea romanului „Berlin Game” de Len Deighton (din engleză în română) – publicat de Editura Colosseum Bucuresti

2015 Traducerea cărții „A Beginner’s Guide to Prayer” de Michael Keiser (din limba engleză) - publicată în 2016